

with strength and resilience, rather than weakness and decline.

Q. 3 Read the following passage carefully and answer the questions that follow. (20)

In a country touched with the fire of war, a five-year-old girl cringed with cold, checking her surroundings, her eyes squinting with fear. It was the winter of 1950 when the temperature dropped as low as minus 5 degrees. The girl, who was wearing nothing but tattered clothes, was crying so loud that her lungs were about to burst. In the darkest hour of her very short life, this small girl was found by a young Turkish soldier

Süleyman who took this little Korean girl under his wings after learning that her entire family had been killed. Not only Süleyman who was like a father to her but the entire military camp became her family. Soon, Süleyman named her "Ayla" (Halo) as her face was shining under the full moon when he found her. For one-and-a-half years, Ayla and Süleyman became inseparable; however, every fairy tale comes to an end. When the time came for Turkish soldiers to leave Korea and return home, Süleyman wanted to take Ayla with him, but it was not possible. With tears pouring down their faces, Süleyman and Ayla, who had been brought together by the war, were separated again by the same war. Süleyman left for Turkey, while Ayla was put in an orphanage. For years, Süleyman always thought about Ayla. When South Korea sent a rescue team after the Gölcük Earthquake that hit Turkey in 1999, he hoped that Ayla would come and look for him. When the Turkish National Football Team was playing in the World Cup in South Korea in 2002, Süleyman gazed through the spectators on TV, hoping to catch a glimpse of Ayla, but he never could.

At the age of 85, Sergeant Süleyman Dilbirliği attended the reception held for the 60th anniversary of the Korean War. During the reception, Süleyman shared his story. A South Korean journalist started to investigate. When it was thought that the hopes were shattered, a man claimed that his sister kept in touch with Ayla years after graduation, and her official name was Kim Eunja. When she was visited at her home, 65-year-old Ayla was shown the old photos and everything came back to her. In tears, Ayla said Süleyman was her hero. After the discovery, the Korean government invited Süleyman to meet with Ayla, and in 2010, the long lost father and daughter hugged each other in the park at the Ankara School where Süleyman had to leave Ayla almost 60 years ago. All the retired sergeant could say was "It is over girl. I'm here."

In 2017, the heart-warming story of Ayla and Turkish Sergeant Süleyman inspired the Turkish production "Ayla: The Daughter of War," which was selected as Turkey's official candidate for best foreign language film for the Oscars. Although the film did not make it to the short list, the story of a little Korean girl and a Turkish soldier warmed the hearts of millions around the world.

Questions:

- Q1. What were the conditions like for the five-year-old girl in the winter of 1950 when she was found by the Turkish soldier Süleyman?
- Q2. How did the young Turkish soldier Süleyman come to find and take care of the Korean girl during the war?
- Q3. What actions did Süleyman take to try to reunite with Ayla after they were separated by the war?
- Q4. How was Ayla eventually rediscovered after many years, and what was her reaction upon being shown old photos?
- Q5. What impact did the story of Ayla and Sergeant Süleyman have, and how was it later commemorated in popular culture?

Q1: What were the conditions like for the five-year-old girl in the winter of 1950 when she was found by the Turkish soldier Suleyman?

The condition of the five-year-old girl that was found by the Turkish soldier Suleyman in the winter of 1950 was deplorable. She was trembling with cold owing to the extremeness of temperature and her eyes were filled with fear. Suleyman heard her crying and found her wearing tattered clothes in minus 5 degrees temperature.

Q2: How did the young Turkish soldier Suleyman come to find and take care of the Korean girl during the war?

Suleyman, who was a Turkish soldier, came for a military operation in Korea during the time of war. During that time, he met a Korean girl in poor condition. After finding out that she is an orphan, he, along with the entire military camp, took care of her and named her Ayla.

Q3: What actions did Suleyman take to try to reunite with Ayla after they were separated by the war?

When Ayla and Suleyman got separated by the war, Suleyman took many efforts to get reunited with Ayla. He hoped that Ayla would come and look for him at the time of an earthquake in Turkey when a rescue team arrived from South Korea. He looked for her through the TV among the spectators of the World Cup happening in Korea in 2002.

Q4: How was Ayla eventually re-discovered after many years, and what was her reaction upon being shown old photos?

Suleyman shared his story during a reception held for 60th anniversary of Korean war. There he found a man who was brother of Ayla's friend. When Ayla was shown the old photos, she ^{eventually} remembered everything and with teary eyes she said; Suleyman was her hero.

Q5: What impact did the story of Ayla and Sergeant Suleyman have, and how was it later commemorated in popular culture?

The story of Ayla and sergeant Suleyman warmed the hearts of millions of people around the world. Their story inspired Turkish production to make a film called "Ayla: The Daughter of War" and later that film was selected as a candidate for Oscar.

popular culture?

Q. 4 Correct any FIVE of the following sentences.

(10)

- i. Real good parents always listen to their children.
- ii. Speech is silver, silence is gold.
- iii. Not only he was a teacher ,but he was also a renowned researcher.
- iv. Looking through the view finder, some strangers could be seen.
- v. Hardly he had reached the station then the train left.
- vi. Pakistan won by a inning and 5 runs .
- vii. A little elegance is left in those arrogant youth.
- viii. The salesman expected that he would present his product at the meeting, that there would be time for him to show his slide presentation, and that questions would be asked by prospective buyers.

Correction

- ① Good parents always listen to their children.
- ② He was a teacher as well as a renowned researcher
- ③ By looking through the view finder, some stranger could be seen
- ④ The train left when he had hardly reached the station
- ⑤ Speech is silver whereas silence is gold

Q.7. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression. (10)

آپ نے کبھی انٹرنیشنل ٹریول کیا ہو اور دہلی، قطر، کویت وغیرہ سے ٹرانزٹ فلائٹ لی ہو تو آپ نے مشاہدہ کیا ہوگا کہ جاپان جانے والے مسافر جس گیٹ پر بیٹھے فلائٹ کا انتظار کر رہے ہوتے ہیں وہاں کا ماحول پرسکون ہوتا ہے اور وہ سب چال ڈھال، لباس و انداز، ڈسپلن اور شکل و شبابت سے تقریباً ایک جیسے لگ رہے ہوتے ہیں۔ آپ چلتے چلتے جرمن گیٹ کے سامنے سے گزریں، وہاں بھی یہی حالات ہونگے، ملائیشیا، چین، سپین، آسٹریلیا، نیوزی لینڈ سبھی گیٹس کا وزٹ کر لیں کم و بیش حالات ایک سے ہونگے، ایک قومی یکسانیت نظر آنے لگی۔ چلتے چلتے جب آپ پاکستانی گیٹ پر پہنچتے ہیں تو یہاں کسی ایک قوم کی بجائے تنوع دیکھنے کو ملتا ہے۔ اکثریت کے چہرے اترے ہوئے۔ بچوں کے رونے کی آوازیں۔ آدھے پینٹ شرٹس اور جینز میں ملبوس، کچھ شلوار قمیض میں۔ کہیں نوبیا بتا دلہنیں مہندی والے ہاتھ لینے پیا ملن کو بیقرار تو کہیں جوڑوں کے درد کا شکار چلتی ہوئی بوڑھی ساسیوں۔ کسی کونے میں دیک کر بیٹھے بیرون ملک مزدوری پر آنے جوان، کندھے پہ سافا اور ہاتھوں میں بچوں کے لئے ولایتی ٹافیاں تو کہیں سفاری سوٹ میں ملبوس بزنس کلاس کے مسافر بیوروکریٹس۔

If you ever had the chance to travel international and took transit flight from Dubai, Qatar, Kuwait etc, then you would have noticed the peaceful environment near the waiting area of Japan's gate. Everybody almost looks alike with respect to their face, clothes and discipline. And if you pass by the gate of Germany, similar scenario would be seen. If you will visit the gate of Malaysia, China, Spain, Australia and Newzealand respectively, you will see quite similar scenario and a sense of national unity. If you will pass-by Pakistan's gate then you will observe diversity instead of unity. Mostly people would be seen exhausted and you can hear the crying ^{sound} of children. Attire of half of them would be Pent-shirt and jeans while some would be seen in shalwar kameez. Somewhere a newlywed would be seen excited to meet her husband and on the other hand old mother-in-law with joint pain can be seen. On one hand you can see young men who came abroad for labour with scarf on their shoulders and totees in their hand & on the other hand ^{business class} you can see bureaucrats in safari suit.